

■ Mercredi 15 mars

18 h 30

Réhabiliter Joseph Rossé !

Par Michel Kremper

Michel Kremper apporte un nouvel éclairage sur Joseph Rossé, figure centrale de la vie politique alsacienne de l'entre-deux-guerres, longtemps dénigré par des accusations de collaboration avec l'occupant nazi.

■ Vendredi 24 mars

18 h 30

Théophile Klem (1849-1923), un artiste de renom et un homme engagé dans la cité.

Par Janine Erny

Sculpteur, maître de l'art sacré qui a marqué de son talent de nombreuses églises d'Alsace et de Moselle, Théophile Klem est un témoin de l'Alsace du Reichsland.

Conférence suivie de la projection de photos d'œuvres réalisées par l'artiste.

■ Vendredi 31 mars

Conférence, 18 h 30

Les enjeux géopolitiques de la disparition de l'Alsace : le triangle Lauterbourg - Thionville - St-Louis est-il un potentiel triangle des Bermudes ?

Par Pierre Wilms, géographe

Analyse géopolitique du processus d'effacement de l'Alsace institutionnelle révélant les déséquilibres intra- et interrégionaux et mettant en lumière les enjeux continentaux à travers les paramètres démographiques, économiques et infrastructurels.

ATELIERS

CHANSON YIDDISH

Les lundis de 18 h à 19 h 30 à partir du 3 janvier sauf vacances scolaires. (30 euros le trimestre)
L'atelier réunit des chanteurs qui se sont déjà initiés au yiddish mais pourra intégrer des personnes qui ont une pratique du chant et des langues germaniques. (Avec Astrid Ruff)

CHANTS TRAD ALSACIENS / MIR SINGE

Le mardi tous les 15 jours de 18 h 30 à 20 h à partir du 10 janvier sans interruption.
Découverte et pratique de nombreux chants traditionnels qui composent le riche patrimoine alsacien et lorrain.
Accessible aux non-germanophones. (Avec Bernard Freudenreich et Martine Beyer)

COURS D'ALSACIEN

Un cours de langue qui intègre les traditions et la culture.
• Groupe « débutant » les lundis de 18 h 30 à 19 h 30 à partir du 9 janvier, sauf vacances scolaires. (26 euros le trimestre)
• Groupe « avancé » les jeudis de 18 h 15 à 19 h 45 à partir du 5 janvier, sauf vacances scolaires. (39 euros le trimestre) (Avec Sabine Lapp)

ELSASSICH REDA, S'ELSASS RETTA

Conversation dirigée en dialecte pour débutants et confirmés
E elsassischer Stammtisch fer Alt un Jung
Le deuxième mercredi du mois à 18 h 30 :
11 janvier, 8 février, 8 mars, entrée libre (Avec Martine Hurstel)

LES MERCREDIS DE L'ICA

(Initiative Citoyenne Alsacienne)
Le 1^{er} mercredi du mois à 18 h 30 à partir du 1^{er} février (Avec Pierre Klein)

CLUB D'HISTOIRE

Le vendredi matin à 9 h 45 :
6 janvier, 10 février, 10 mars. (Avec Maurice Flanzy)

CENTRE CULTUREL ALSACIEN ELSÄSSISCHES KULTURZENTRUM

Janvier - Février - Mars 2017



Dessin de Slawomir Mrozek, éditions Noir sur Blanc, 1993.
Exposition du 4 février au 10 mars.

**Vous ne parlez pas alsacien ou allemand ?
Vous n'êtes pas originaire de l'Alsace ?
Venez découvrir avec d'autres ce qu'est l'Alsace, son histoire, sa culture, ses langues, sa littérature, son territoire et échanger avec nous au Centre Culturel Alsacien.
Vous connaissez bien cette région, encore une bonne raison de nous rencontrer et de débattre : que signifie être Alsacien aujourd'hui ?**

CENTRE CULTUREL ALSACIEN CULTURE ET BILINGUISME

De lundi à vendredi 15 h - 18 h
(Samedi de 14 h 30 à 17 h 30 selon le programme)

5, bd de la Victoire 67000 STRASBOURG
Tél. : 03 88 36 48 30 • elsassbi@gmail.com
www.centre-culturel-alsacien.eu

Région ALSACE
CHAMPAGNE-ARDENNE
LORRAINE



Office pour la langue
et la Culture d'Alsace
Elsässisches Sprachamt
www.olcalsace.org

Strasbourg.eu
COMMUNAUTÉ URBAINE

Culture et Bilinguisme
d'Alsace et de Moselle
René Schickel-Gesellschaft

JANVIER 2017

■ Jusqu'au 20 janvier

Exposition

Dessins de Dan Steffan illustrant le livre de Pierre Kretz « *Ich ben e beesi Frau* »

■ Mercredi 11 janvier

18 h 30

E elsassischer Stammtisch fer Alt un Jung

Conversation en dialecte pour débutants et confirmés

■ Vendredi 13 janvier

18 h 30

Instants d'un gai savoir alsacien

Ouvrage présenté par son auteur Marc Chauder.

Construire une connaissance de l'Alsace cohérente et sans conformisme, c'est le chemin entrepris de 2009 à 2014 relaté comme un journal.

■ Vendredi 20 janvier

18 h 30

Treffen mit dem Historischen Verein Kehl

„Kehl 1944 bis 1953: Flucht, Besatzung und Rückkehr“

L'occupation française puis la libération de Kehl.

Témoignages de Kehlois et Strasbourgeois.

Débat bilingue.

■ Samedi 21 janvier

Exposition, 14 h 30

« **Von d'heim un anderswo** »

Sido Gall lit et raconte en dialecte alsacien accompagné à la flûte arménienne par Michel Roth.

Elle expose 9 peintures acryliques et propose des aquarelles au profit de l'association *Devenir* qui invite adultes à danse, chant, calligraphie et alphabétisation.

Exposition jusqu'au 3 février.

■ Vendredi 27 janvier

18 h 30

Histoire du yiddish, ses rapports avec l'alsacien

Par Doris Engel

Né dans la vallée du Rhin au X^e siècle, le yiddish est la langue des Juifs de cette région, à base germanique avec des apports d'hébreu et de langues slaves. La proximité des Juifs et chrétiens dans les villages alsaciens durant plusieurs siècles a conduit à l'introduction de termes hébraïques dans les dialectes alsaciens ; des exemples en seront donnés.

FÉVRIER 2017

■ Vendredi 3 février

18 h 30

Le 9 novembre (1918) de René Schickele : socialisme ou barbarie ?

Par Charles Fichter

■ Samedi 4 février

14 h 30

Tradition et modernité chez Gustave Stoskopf

par Nicolas Stoskopf

L'auteur évoque son grand-père Gustave Stoskopf, dramaturge, peintre, pionnier de la renaissance alsacienne au début du XX^e siècle.

■ Exposition du 4 février au 10 mars

Tête-à-tête

Petite ironie alsacienne de Tomi Ungerer

à la rencontre de « petites choses drôles »

du Polonais Slawomir Mrozek.

■ Mercredi 8 février

18 h 30

E elsassischer Stammtisch fer Alt un Jung

Conversation en dialecte pour débutants et confirmés

■ Vendredi 10 février

18 h 30

La Résistance alsacienne

Par Éric Lenormand de l'AERIA (Association pour des études sur la résistance intérieure des Alsaciens)
L'Alsace annexée au Reich nazi a une histoire singulière de la Seconde Guerre Mondiale par rapport au reste du territoire français. Des Alsaciens ont développé des formes adaptées d'opposition et de résistance.

■ Vendredi 17 février

18 h 30

Une mythologie alsacienne ?

Par Marc Chauder

Toute communauté est structurée par un récit, souvent sous la forme d'un mythe.
Existe-t-il un mythe alsacien ? Notre XXI^e siècle aura-t-il besoin d'un tel récit mythique pour l'Alsace, comme Thomas Mann le préconisait pour l'Allemagne ?

■ Samedi 18 février

14 h 30

Chemins des Vitalités (2004-2014)

Martin Adamiec lit ses deux derniers ouvrages qui illustrent dix années de prose poétique.

MARS 2017

■ Vendredi 3 mars

18h30

La revue «Die Weißen Blätter» à l'ombre de la revue «Clarté»

René Schickele, Henri Barbusse

et les intellectuels communistes français.

Par Charles Fichter

■ Vendredi 8 mars

18 h 30

E elsassischer Stammtisch fer Alt un Jung

Conversation en dialecte pour débutants et confirmés

■ Vendredi 10 mars

18 h 30

Retour sur un chantier d'Alsace

Par Albert Poirot

L'ancien responsable de la Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg de 2006 à 2015 évoque son expérience en la contextualisant par rapport à l'Alsace.

■ Samedi 11 mars

Table d'histoire, 14 h 30

Les Alsaciens à l'honneur dans le dictionnaire du mouvement social («Le Maitron»)

Par Françoise Olivier-Utard, historienne, présidente de l'Association Almémos.

■ Exposition du 11 mars au 7 avril

Poètes, vos papiers !

Affiches-poèmes de poètes alsaciens créées par Jean Vodaine, typographe et poète de Lorraine.